

PURETRANS

Liste des prix 2008

Traduction – Prix courants
(applicables aux formats de fichier standard, par ex. Word, Excel et HTM)

Langue	Prix (par mot source) en EURO			Par ligne (50 caractères)
	Anglais	Allemand	Français	
De Vers				
Groupe 1				
Allemand	0,17		0,17	1,25
Anglais		0,17	0,17	1,25
Français	0,17	0,17		1,25
Groupe 2				
Espagnol	0,16	0,16	0,16	1,20
Italien	0,16	0,16	0,16	1,20
Portugais	0,16	0,16	0,16	1,20
Groupe 3				
Danois	0,18	0,18	0,18	
Finlandais	0,18	0,18	0,18	
Néerlandais	0,19	0,19	0,19	
Norvégien	0,18	0,18	0,18	
Suédois	0,18	0,18	0,18	
Groupe 4				
Arabe	0,16	0,18	sur demande	
Chinois, T.	0,16	0,18	sur demande	
Chinois, S.	0,16	0,18	sur demande	
Indonésien	0,16	sur demande	sur demande	
Thaïlandaise	0,16	sur demande	sur demande	
Vietnamien	0,16	sur demande	sur demande	
Groupe 5				
Coréen	0,18	0,22	sur demande	
Japonais	0,18	0,22	sur demande	
Groupe 6				
Bulgare	0,16	0,16	sur demande	
Croate	0,16	0,16	sur demande	
Estonien	0,16	0,16	sur demande	
Hongrois	0,16	0,16	sur demande	
Letton	0,16	0,16	sur demande	
Lithuanien	0,16	0,16	sur demande	
Polonais	0,16	0,16	sur demande	
Roumain	0,16	0,16	sur demande	
Russe	0,16	0,16	sur demande	
Slovaque	0,16	0,16	sur demande	
Slovène	0,16	0,16	sur demande	
Tchèque	0,16	0,16	sur demande	
Ukrainien	0,16	0,16	sur demande	
Group 7				
Grec	0,17	0,17	sur demande	
Turc	0,17	0,17	sur demande	

PURETRANS

Autres prestations

Prix en EURO				
	Groupe 1/2	Groupe 3	Groupe 4/5	Groupe 6/7
Traduction dans des formats de fichier spéciaux	Prix courant + 10%			
Localisation de logiciels	Prix courant + 20%			
Textes marketing et juridiques	Prix courant + 25%			
Certification des traductions	Par un traducteur assermenté, prix fournis sur demande			
Correction	30% du prix courant			
Tarif horaire	50,00	60,00	60,00	50,00
Tarif minimum	50,00	60,00	60,00	50,00
PAO (Framemaker) par page	4,00	4,00	6,00	5,00
PAO (QuarkXPress) par page	7,00	7,00	13,00	7,00
PAO (par heure)	55,00	60,00	60,00	55,00

Remarques importantes :

- ❖ Si vous souhaitez connaître les prix pour d'autres paires de langues, formats de fichier ou services (par ex. traduction avec des outils de TAO, autres programmes de PAO ou interprétation), veuillez nous contacter.
- ❖ Les prix courants s'entendent par mot du texte source. Si le texte à traduire est envoyé par télécopie ou sur papier, ce qui empêche tout calcul électronique du nombre de mots, notre calcul s'effectuera sur la base du nombre de mots contenus dans le texte traduit (texte cible).
- ❖ Les prix de la traduction comprennent la correction linguistique par un second traducteur.
- ❖ Les travaux urgents seront majorés de 30%.
- ❖ Réduction négociable sur les travaux volumineux.
- ❖ En cas d'annulation de commande par le client, nous facturerons le travail fourni et les frais dus jusqu'à l'annulation, au minimum 10 % du montant de la commande.

Valable à partir du 1er août 2008.